



Waterbase Pavement Signs

Assembly instructions

Stop-trottoirs base eau
Kundenstopper mit Wassertank
Stoepborden met watertank
Tótems con base de agua
Cavalletti con serbatoio per acqua
Gatupratare
Waterbase gadeskilte
Gatebukker med vannbase
Sinais de pavimento com base para enchimento com água
Ulkomainostelineet

Connecting the frame to the base

FR/ Montage du cadre sur la base DE/ Rahmen mit Standfuß verbinden NL/ Het frame aan de voet bevestigen ES/ Unir la estructura a la base IT/ Montaggio della struttura sulla base SE/ Montera ramen på basen DK/ Sådan forbindes rammen med basen NO/ Montere rammen på basen PT/ Unir a estrutura ao depósito FI/ Kehyksen asentaminen jalustaan



KIT



1

EN/
To connect the frame to the base, position the bolts at the bottom of the frame into the mounting holes at the top of the waterbase.

FR/
Pour fixer le cadre à la base, insérez les boulons situés en base du cadre dans les trous de montage sur la partie supérieure de la base eau.

DE/
Stecken Sie die Schrauben am Boden des Rahmens in die dafür vorgesehenen Löcher an der Oberseite des Wassertanks.

NL/
Om het frame aan de voet te bevestigen, moet je de bouten aan de onderkant van het frame in de bevestigingsgaten aan de bovenkant van de watertank plaatsen.

ES/
Para unir la estructura a la base, introduce los pernos de la base de la estructura en los orificios de montaje de la parte superior de la base de agua.

IT/
Per unire la struttura alla base, inserisci i perni della parte inferiore della cornice nei fori di montaggio presenti nel serbatoio con acqua.

SE/
För att fästa ramen på basen placera du bultarna på ramens undersida i hålen på basens ovansida.

DK/
For at forbinde rammen med basen skal boltene i bunden af rammen placeres i monteringshullerne i toppen af vandbasen.

NO/
For å koble rammen til basen, plasser boltene nederst på rammen inn i monteringshullene på toppen av vannbasen.

PT/
Para unir a estrutura ao depósito, introduza os parafusos na parte inferior da estrutura nos orifícios de montagem na parte superior do depósito de água.

FI/
Liitä kehys jalustaan asettamalla kehysten alaosassa olevat pultit vesijalustan yläosassa oleviin reikiin.

2



2

EN/
To secure the frame to the waterbase, fasten a washer and then a nut to each of the bolts at the bottom of the waterbase. Tighten the nuts with a spanner.

FR/
Fixez le cadre en plaçant une rondelle et un écrou sur chaque boulon situé sous la base d'eau. Utilisez une clé pour serrer les boulons.

DE/
Stecken Sie je eine Unterlegscheibe und Mutter auf die Schrauben, die an der Unterseite des Wassertanks hervorragen. Ziehen Sie die Mutter mit einem geeigneten Schraubenschlüssel fest.

NL/
Maak de watertank stevig vast aan het frame door vanaf de onderkant van de voet een sluitring en een moer aan elke bout te draaien. Draai de moeren stevig aan met een moersleutel.

ES/
Fija la estructura colocando una arandela y una tuerca en cada perno de la parte inferior de la base de agua. Utiliza una llave inglesa para apretar las tuercas.

IT/

Per fissare la cornice alla base, posizionare una rondella e un dado su ogni perno nella parte sottostante della base. Ferma i dadi con una chiave inglese.

SE/

Säkra ramen på basen genom att fästa en bricka och sedan en mutter på vardera bult på basens undersida. Dra åt muttrarna med skiftnyckel.

DK/

Fastgør rammen til vandbasen ved at sætte en spændeskive og derefter en møtrik på hver af boltene i bunden af vandbasen. Spænd møtrikkerne med en svensk nøgle.

NO/

For å feste rammen til vannbasen, fest en skive og deretter en mutter til hver av boltene i bunnen av vannbasen. Stram mutrene med en skiftenøkkel.

PT/

Para fixar a estrutura ao depósito de água, coloque uma anilha e depois uma porca em cada um dos parafusos na parte inferior do depósito de água. Aperte as porcas com uma chave de fendas.

FI/

Kiinnitä kehys vesijalustaan asettamalla aluslevy ja sen jälkeen mutteri kumpaankin vesijalustan pohjassa olevaan pulttiin. Kiristä mutterit jakoavaimella.

3**3****EN/**

Now that your waterbase sign is assembled, fill the base with water through the filling hole and close with the cap.

FR/

Maintenant que votre stop-trottoir est assemblé, remplissez la base d'eau grâce à l'orifice prévu à cet effet, puis refermez le bouchon.

DE/

Rahmen und Standfuß sind jetzt fest miteinander verbunden. Füllen Sie über die vorgesehene Öffnung Wasser in den Tank und schließen Sie die Verschlusskappe.

NL/

Nu je bord aan de watertank is bevestigd, kun je het gat in de voet gebruiken om hem met water te vullen en het gat vervolgens sluiten met de dop.

ES/

Ahora que el tótem está montado, llena la base con agua a través del orificio previsto para ello y, luego, cierra el tapón.

IT/

Ora che il cavalletto è stato montato, riempi la base con acqua attraverso l'apposito foro che poi chiuderai con il coperchio.

SE/

Nu när du monterat ihop gatuprataran kan du fylla vatten genom basens hål och sedan sätta på locket.

DK/

Nu hvor dit Waterbase-skilt er samlet, skal du fylde basen med vand gennem påfyldningshullet og lukke med hættten.

NO/

Nå som skiltet og vannbasen er ferdig montert, fyll basen med vann gjennom påfyllingshullet og lukk med hetten.

PT/

Agora que o seu sinal com depósito de água está montado, encha o depósito com água através do orifício para esse efeito e feche-o com a tampa.

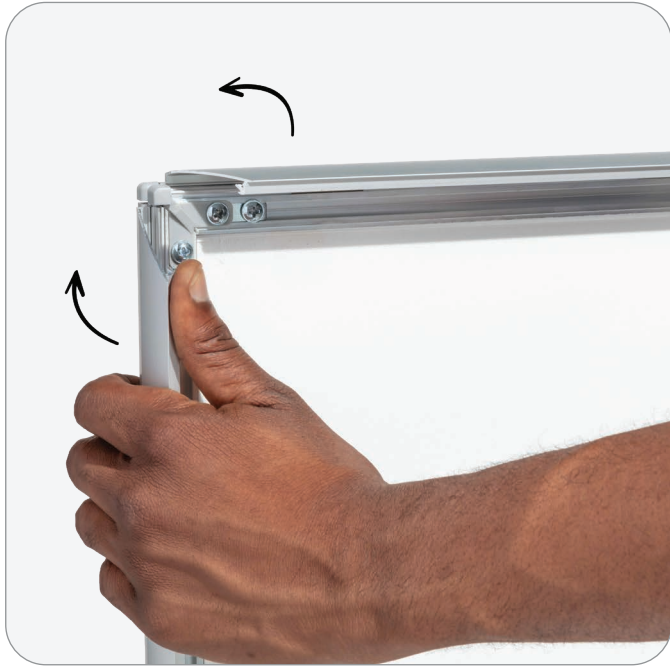
FI/

Nyt kun ulkomainosteline on koottu, täytä jalusta vedellä täyttöaukon kautta ja sulje se korkilla.

Changing the poster

FR/ Remplacement de l'affiche DE/ Plakat wechseln NL/ De poster vervangen ES/ Cambiar el póster IT/ Cambio del poster SE/ Byta affisch DK/ Sådan udskiftes plakaten NO/ Bytte plakat PT/ Trocar o póster FI/ Julisteen vaihtaminen

1



2



1

EN/
To install or replace your poster, unclip the metal poster frame on all sides by lifting the interior edges.

FR/
Pour mettre en place ou remplacer votre affiche, déclipsez le cadre métallique en soulevant les bords intérieurs de tous les côtés.

DE/
Entfernen Sie den Metallrahmen, um ein Plakat einzusetzen oder auszuwechseln. Heben Sie hierfür den Rahmen an der Innenseite an.

NL/
Om je poster te plaatsen of vervangen, klik je het metalen posterframe aan alle kanten los door de binnenste rand omhoog te duwen.

ES/
Para instalar o sustituir tu póster, desengancha la estructura metálica levantando los bordes interiores de todos los lados.

IT/
Per collocare o sostituire il poster, sgancia la struttura metallica sollevando i bordi interni di tutti i lati.

SE/
När du ska sätta i eller byta ut affischen snäpper du upp ramen på alla fyra sidor genom att lyfta kanterna på insidan.

DK/
For at montere eller udskifte plakaten skal du løsne plakatrammen af metal på alle sider ved at løfte de indvendige kanter.

NO/
For å installere eller erstatte plakaten, løsner du metallplakatrammen på alle sider ved å løfte de indre kantene.

PT/
Para colocar ou substituir o póster, solte a estrutura metálica levantando as extremidades interiores de todos os lados.

FI/
Jos haluat asentaa tai vaihtaa julisteen, irrota metallinen julistekehys sen kaikilta sivuilta nostamalla sitä sisäreunoista.

2

EN/
Remove the anti-glare cover.

FR/
Retirez la protection anti-reflets.

DE/
Legen Sie die spiegelfreie Abdeckung beiseite.

NL/
Verwijder de anti-reflectie-beschermlaag.

ES/
Quita la cubierta antirreflejos.

IT/
Rimuovi il coperchio antiriflesso.

SE/
Ta bort antireflexskyddet.

DK/
Fjern antirefleksbeskyttelsen.

NO/
Fjern antirefleksbeskyttelsen.

PT/
Retire a proteção antirreflexo.

FI/
Irrota häikäisysuoja.

3**3**

EN/ Remove any poster that may already be in the frame and place your new poster inside.

FR/ Enlevez l'affiche actuelle du cadre et placez la nouvelle.

DE/ Wenn bereits ein Plakat vorhanden ist, nehmen Sie es heraus und ersetzen Sie es durch das neue Plakat.

NL/ Verwijder eventueel de poster die in het frame zit en stop je nieuwe poster erin.

ES/ Retira el póster que esté en la estructura y coloca el nuevo.

IT/ Rimuovi il poster presente nella struttura e colloca quello nuovo all'interno.

SE/ Ta ur den affisch som eventuellt redan sitter i och sätt i den nya affischen.

DK/ Fjern eventuelle plakater, der allerede er i rammen, og placer din nye plakat deri.

NO/ Fjern plakaten som eventuelt allerede er i rammen og erstatt den med en ny.

PT/ Retire o póster que estiver na estrutura e coloque o novo póster.

FI/ Poista kehysessä mahdollisesti jo oleva juliste ja aseta siihen uusi juliste.

4

EN/ Place the anti-glare cover back in the frame.

FR/ Remplacez la protection anti-reflets dans le cadre.

DE/ Platzieren Sie die spiegelfreie Abdeckung wieder über dem Plakat im Rahmen.

4

NL/ Plaats de anti-reflectiebeschermlaag terug in het frame.

ES/ Vuelve a colocar la cubierta antirreflejos en la estructura.

IT/ Posiziona nuovamente il coperchio antiriflesso sulla struttura.

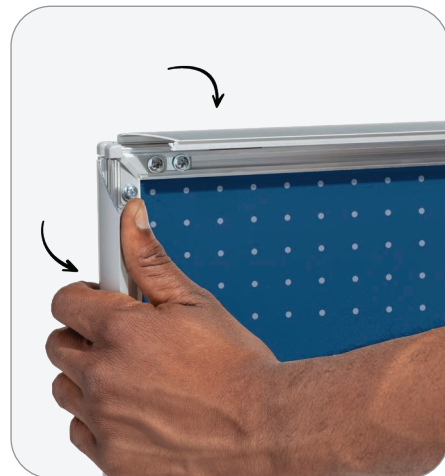
SE/ Sätt tillbaka antireflexskyddet i ramen.

DK/ Sæt antirefleksbeskyttelsen tilbage i rammen.

NO/ Sett antirefleksbeskyttelsen tilbake på plass i rammen.

PT/ Volte a colocar a proteção antirreflexo na estrutura.

FI/ Aseta häikäisysuoja takaisin kehukseen.

5**5**

EN/ Close the frame by clicking each side back down into place.

FR/ Remettez le cadre en place en appuyant de chaque côté.

DE/ Richten Sie den Rahmen ordnungsgemäß aus und drücken Sie zu, damit er einklickt.

NL/ Sluit het frame door alle kanten omlaag te drukken, zodat ze weer vastklikken.

ES/ Cierra la estructura encajando cada lado en su sitio.

IT/ Chiudi la struttura facendo in modo che ogni lato aderisca e venga fissato correttamente.

SE/ Stäng ramen genom att klicka tillbaka sidorna.

DK/ Luk rammen ved at klikke hver side tilbage på plads.

NO/ Lukk rammen ved å klikke hver side tilbake på plass.

PT/ Feche a estrutura encaixando cada lado no respetivo lugar.

FI/ Sulje kehys napsauttamalla kumpikin sivu takaisin paikalleen.



vistaprint.